


**PADRES TUTORES –
CONSENTIMIENTO INFORMADO
PARA LA ENCUESTA DE
ESTUDIANTE KCTC**



Haga clic o vaya a la
página 4 para leer en
español.

GUARDIAN – KCTC STUDENT SURVEY INFORMED CONSENT

Greenbush – The Education Service Center

PROJECT TITLE: Kansas Communities That Care (KCTC) Student Survey

DEAR VALUED GUARDIAN:

The Kansas Communities That Care (KCTC) Student Survey has been administered annually in Kansas since 1994-1995 and measures teen substance use, delinquency, and related problem behaviors. We know that students are influenced by many factors, and behavior and attitudes do not develop in isolation. What happens at home affects youth performance and behavior at school. What happens in our schools can affect youth attitudes toward the community, and vice versa. It is critical that we look at the whole picture to determine the most appropriate approaches to focus on prevention efforts. If problem behaviors decrease in schools and communities, they are better places to learn, grow, and live. To view a short video overview of the KCTC Student Survey and its importance to local communities, visit kctcdata.org/video/kctc-promotional-video

WHAT IS THE PURPOSE OF THIS STUDY?

With the movement towards accountability at all levels, having high quality youth data is critical for school districts, community, county, and regional organizations, as well as state agencies. KCTC data is used across multiple state agencies, including the Behavioral Health Services Commission, Kansas State Department of Education, and Juvenile Justice Authority. Frequent and consistent participation is critical to establishing reliable trend data over time.

WHY IS THIS STUDY IMPORTANT?

The KCTC student survey provides schools with data. This data is used to help districts gauge what is working and what needs work within their schools. Districts can then look into different programs to address weaknesses or enhance strengths. Districts can also use the data when seeking funding for programming.

There are many community organizations (e.g., United Way, Big Brothers/ Big Sisters, Boys & Girls Clubs, Kansas Children’s Service League, Communities in Schools, Juvenile Services, and community coalitions) counting on annual survey data to apply for grant funding for student and community prevention programming that will benefit students.

WHY HAS MY STUDENT BEEN ASKED TO TAKE PART IN THIS STUDY?

Principal Investigators, with the Kansas Department for Aging and Disability Services (KDADS), have determined the KCTC is grounded in rigorous research from a variety of disciplines. This research has identified the predictors of youth problem behaviors, developed assessment tools for measuring those predictors in a community, and tested programs that work to address those predictors.

HOW MANY PEOPLE BESIDES MY STUDENT WILL BE IN THE STUDY?

This study is expected to collect results from at least 60,000 participants.

WHAT WILL MY STUDENT BE ASKED TO DO IN THIS STUDY?

Participants will be asked to complete an online survey.

WHAT QUESTIONS WILL MY STUDENT BE ASKED?

The survey is a valuable tool in asking questions to help us understand how students behave, think, and feel about bullying and school safety, as well as alcohol, marijuana, and other drug use. The survey also includes questions regarding student-teacher relationships and student involvement.

Districts may choose to include any of the following optional sets of questions, which are not automatically included in the core survey: depression/suicide, family domain, demographics for gender identity, and demographics for sexual orientation. For districts participating in the depression/suicide set of questions, these questions are not a suicide risk

assessment or suicide screening tool. Talk with your school to learn which optional question sets your student will receive, if any.

A copy of all questions on the survey can be viewed at kctcdata.org/studentsurvey. To learn more about which survey questions your school district elected to administer to students, please contact your school administrator.

HOW MUCH TIME WILL MY STUDENT SPEND BEING IN THIS STUDY?

The survey will take approximately 27 minutes to complete and will be administered during a single class period. Keep in mind, some students are able to finish more quickly, while others may need additional time.

Most students will be with their teachers when taking the survey. Some students may take the survey remotely. In the context of remote survey administration, we advise survey coordinators to supervise the survey virtually over their district-provided live video/audio platform. However, in a few cases where this is not an accessible option, students are provided with the survey as an assignment where they complete the survey on their own.

WILL MY STUDENT BE PAID FOR BEING IN THIS STUDY? WHO PAYS FOR THE SURVEY?

Your student will not be paid for being in this study. This survey is funded through KDADS and is available at no cost to all districts.

WILL BEING IN THIS STUDY COST ME OR MY STUDENT ANYTHING?

There is no monetary cost to you or your student for completing the survey.

WHAT ARE THE BENEFITS OF MY STUDENT BEING IN THIS STUDY?

Annual participation is important. Even if your student has participated in previous surveys, annual data is extremely helpful in determining the effectiveness of previous efforts and changes in program areas.

WHAT ARE THE RISKS TO MY STUDENT IN THIS STUDY?

No risks, danger, or harm exists for participating in this study. Your student may choose to leave the study at any time. No personally identifying information will be collected about your student. It is possible, however, with Internet communications, that through intent or accident, someone other than the intended recipient may see your student's responses.

HOW WILL MY STUDENT'S CONFIDENTIALITY BE PROTECTED? WHAT WILL HAPPEN TO THE INFORMATION THE STUDY KEEPS?

This survey is completely anonymous. Students will not be asked for their names on the survey, nor will anyone be able to connect any individual student with responses. School staff will not see any one student's responses, but only summaries of results.

Data security is ensured through a combination of sound technology infrastructure, clear protocols and practices for key personnel involved in data collection, storage, transit, and access. All data is stored, encrypted, and secured with offsite backups. The data can be accessed only by managed authenticated users with least privileged access. Data is stored onsite and offsite using redundant servers protected by managed firewalls. Access to server(s) is restricted to authorized users and accessed by encrypted connection only.

Summaries of survey results will be published online each spring and can be viewed at kctcdata.org.

WHAT ARE THE ALTERNATIVES TO BEING IN THIS STUDY? DOES MY STUDENT HAVE OTHER CHOICES?

The alternative/other choice is not to participate in this study. Participation is entirely voluntary. The student may decline to participate in the survey or may simply skip any particular question the student does not wish to answer.

WHAT ARE MY STUDENT'S RIGHTS AS A PARTICIPANT?

Taking part in the study is completely voluntary. You may decline to have the student participate in the survey or change your election of consent at any time. The student may choose not to take part even if you give consent. The student can exit the survey at any time. Partial responses will be recorded.

The Institutional Review Board (IRB) at Greenbush – The Southeast Kansas Education Service Center (SEKESC) is the committee that protects the rights of people in research studies.

WHO DO I CALL IF I HAVE QUESTIONS OR PROBLEMS?

If you have any questions or concerns about this study, please contact the Project Manager via email at kctc@greenbush.org or via phone at 620-724-6281, extension 366. The Institutional Review Board (IRB) at Greenbush SEKESC has approved this study. If you have any concerns as to your rights, the rights of your school district, or the rights of the students, you may contact The Research Compliance Officer of Greenbush SEKESC, at irbchair@greenbush.org.

WHAT DOES MY STUDENT DO NEXT?

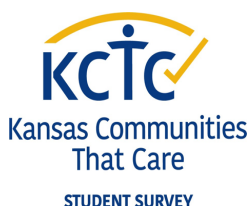
If you choose for your student to participate in the KCTC Student Survey and your student also chooses to participate in the KCTC Student Survey, the following will occur:

- Your student will be provided with a link to a webpage guiding them through an audio/visual highlight of the Student Informed Consent.
- On this webpage, your student will also have access to a written copy of the Student Consent.
- Upon viewing the Student Consent, your student will be prompted to click “next” indicating their acceptance of the Student Consent which will direct them into the survey instrument.
- Your student will follow the on-screen instructions to complete the survey.

At no time will your student be asked to provide a name or any other personal identifiable information. Please contact Rachel Phillips, Project Manager of the KCTC Team at Greenbush – The Education Service Center, at 620-724-6281 extension 366 or at kctc@greenbush.org if you have additional questions.

WHAT DO I DO NEXT?

Complete the “KCTC Guardian Consent Letter” provided by your school marking your election for your student to participate or not. Return the form to your school.



PADRES TUTORES – CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA LA ENCUESTA DE ESTUDIANTE KCTC

Greenbush – El Centro de Servicios Educativos

TÍTULO DEL PROYECTO: Kansas Communities That Care (KCTC) Encuesta de estudiante

A NUESTROS APRECIADOS TUTORES:

La encuesta estudiantil de Kansas Communities That Care (KCTC) ha sido administrada anualmente en Kansas desde 1994-95 y mide el abuso de sustancias, la delincuencia y las conductas problemáticas relacionadas en adolescentes. Sabemos que los estudiantes están influenciados por un gran número de factores y la conducta y las actitudes no se desarrollan de forma aislada. Lo que ocurre en el hogar afecta el desempeño y la conducta de los jóvenes en la escuela. Lo que ocurre en nuestras escuelas puede afectar las actitudes de los jóvenes hacia la comunidad y viceversa. Es fundamental que observemos el panorama completo para determinar las estrategias más adecuadas para enfocarnos en los esfuerzos de prevención. Si los problemas conductuales disminuyen en las escuelas y comunidades, estas serán mejores lugares para aprender, crecer y vivir. Para ver un breve resumen en video (en inglés) de la Encuesta de estudiante KCTC sobre su importancia para las comunidades locales, visite kctcdata.org/video/kctc-promotional-video

¿CUÁL ES EL OBJETIVO DE ESTE ESTUDIO?

Con el avance hacia la rendición de cuentas en todos los niveles, la obtención de datos de alta calidad sobre los jóvenes es fundamental para los distritos escolares, la comunidad, el condado y las organizaciones regionales, así como para las agencias estatales. Los datos de KCTC se usan en varias agencias estatales incluida la Comisión de Servicios para la Salud Conductual (Behavioral Health Services Commission), el Departamento de Educación del Estado de Kansas (Kansas State Department of Education) y la Autoridad de Justicia Juvenil (Juvenile Justice Authority). La participación constante y frecuente es fundamental para establecer datos confiables sobre tendencias con el transcurso del tiempo.

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE ESTE ESTUDIO?

La encuesta estudiantil de KCTC proporciona datos a las escuelas. Estos datos se usan para ayudar a los distritos a medir lo que está funcionando y lo que se necesita trabajar dentro de sus escuelas. Los distritos entonces pueden analizar diferentes programas para abordar las debilidades y mejorar las fortalezas. Los distritos también pueden usar los datos cuando buscan financiamiento para un programa.

Hay muchas organizaciones comunitarias (por ejemplo United Way, Big Brothers/Big Sisters, Boys & Girls Clubs, Kansas Children's Service League, Communities In Schools, Juvenile Justice Authority, y coaliciones comunitarias) que cuentan con esta información anual de la encuesta para aplicar o evaluar fondos provenientes de concesiones que benefician a los estudiantes.

¿POR QUÉ SE LE HA PEDIDO A MI ESTUDIANTE PARTICIPAR EN ESTE ESTUDIO?

Los principales investigadores, junto con el Departamento de Servicios para Ancianos y Personas Discapacitadas (Kansas Department for Aging and Disability Services, KDADS), han determinado que KCTC se basa en una investigación rigurosa de una variedad de disciplinas. Esta investigación ha identificado los indicadores de conductas problemáticas en jóvenes, ha desarrollado herramientas de evaluación para medir estos indicadores en una comunidad y ha evaluado programas en los que se trabaja para abordar estos indicadores.

¿CUÁNTAS PERSONAS ADEMÁS DE MI ESTUDIANTE PARTICIPARÁN EN ESTE ESTUDIO?

Se prevé que este estudio recopile resultados de al menos 60,000 participantes.

¿QUÉ SE LE PEDIRÁ A MI ESTUDIANTE QUE HAGA EN ESTE ESTUDIO?

Se les pedirá a los participantes completar una encuesta en línea.

¿QUÉ PREGUNTAS SE LES HARÁN A MI ESTUDIANTE?

La encuesta es una buena herramienta para ayudarnos a entender cómo los estudiantes perciben cosas tales como el uso de alcohol, marihuana y otras drogas, acoso escolar y la seguridad escolar. La encuesta también incluye preguntas sobre las relaciones entre estudiantes y profesores y la participación de los estudiantes en la escuela.

Los distritos escolares pueden optar por incluir cualquiera de los siguientes conjuntos de preguntas opcionales que no se incluyen automáticamente en la encuesta principal: depresión, suicidio, ámbito familiar, datos demográficos para identidad de género, datos demográficos para orientación sexual. Para los distritos que participan en el conjunto de preguntas de suicidio y depresión, estas preguntas no son una evaluación del riesgo de suicidio o una herramienta de detección de suicidio. Hable con su escuela para saber cuáles conjuntos de preguntas opcionales recibirá su estudiante, si corresponde.

Se puede ver una copia de todas las preguntas de la encuesta en kctcdata.org/studentsurvey. Para obtener más información sobre las preguntas de la encuesta que su distrito escolar eligió administrar a los estudiantes, comuníquese con el administrador de su escuela.

¿CUÁNTO TIEMPO PASARÁ MI ESTUDIANTE EN ESTE ESTUDIO?

La encuesta tardará aproximadamente 27 minutos en completarse y se administrará durante un período de una sola clase. Tenga en cuenta que algunos estudiantes pueden terminar más rápido, mientras que otros pueden necesitar más tiempo.

La mayoría de los estudiantes estará con sus maestros cuando realicen la encuesta. Algunos estudiantes pueden realizar la encuesta de forma remota. En el contexto de la administración remota de la encuesta, les aconsejamos a los coordinadores de la encuesta supervisarla de forma virtual en la plataforma de audio/video en directo proporcionada por el distrito. Sin embargo, en algunos casos donde esta no es una opción accesible, los estudiantes reciben la encuesta como una tarea y la completan por su cuenta.

¿MI ESTUDIANTE RECIBIRÁ DINERO POR PARTICIPAR EN EL ESTUDIO? ¿QUIÉN PAGA POR LA ENCUESTA?

A su estudiante no se le pagará por participar en este estudio. Esta encuesta está financiada a través del Departamento de Servicios para Ancianos y Personas Discapacitadas (Kansas Department for Aging and Disability Services, KDADS) y está disponible sin costo para todos los distritos.

¿LA PARTICIPACIÓN EN ESTE ESTUDIO TENDRÁ ALGÚN COSTO PARA MÍ O PARA MI ESTUDIANTE?

Completar la encuesta no tendrá ningún costo monetario para usted o para su estudiante.

¿CUÁLES SON LOS BENEFICIOS DE LA PARTICIPACIÓN DE MI ESTUDIANTE EN ESTE ESTUDIO?

La participación anual es importante. Incluso si su estudiante ha participado en encuestas previas, los datos anuales son extremadamente útiles para determinar la eficacia de los esfuerzos y cambios previos en las áreas del programa.

¿QUÉ RIESGOS PUEDE IMPLICAR LA PARTICIPACIÓN DE MI ESTUDIANTE EN ESTE ESTUDIO?

No existe ningún riesgo, peligro o daño por participar en este estudio. Su estudiante puede elegir abandonar el estudio en cualquier momento. No se recopilará información de identificación personal sobre su estudiante. Sin embargo, es posible que, debido a las comunicaciones a través de Internet, otra persona que no sea el receptor previsto vea de manera intencional o accidental las respuestas de su estudiante.

¿DE QUÉ MANERA SE PROTEGERÁ LA CONFIDENCIALIDAD DE MI ESTUDIANTE? ¿QUÉ OCURRIRÁ CON LA INFORMACIÓN QUE SE CONSERVE CON EL ESTUDIO?

Esta encuesta es completamente anónima. No se les pedirá a los estudiantes sus nombres en el cuestionario/encuesta, ni nadie podrá asociar a ningún estudiante con sus respuestas. El personal de la escuela no verá las respuestas de ningún estudiante, pero solo observará resúmenes de los resultados.

La seguridad de los datos está garantizada a través de la combinación de una buena infraestructura tecnológica, protocolos claros y prácticas para el personal clave involucrado en la recopilación, el almacenamiento, la transmisión y el acceso de los datos. Todos los datos se almacenan, encriptan y aseguran con copias de seguridad remotas. Se

puede acceder a los datos únicamente a través de usuarios de gestión autenticados con un mínimo acceso privilegiado. Los datos se almacenan de forma local y remota mediante el uso de servidores redundantes protegidos por firewalls (servidores de seguridad) de gestión. El acceso a los servidores está restringido a usuarios autorizados y se acceden únicamente a través de una conexión encriptada.

Los resúmenes de los resultados de la encuesta se publicarán en línea cada primavera y se pueden ver en kctcdata.org.

¿CUÁLES SON LAS ALTERNATIVAS PARA PARTICIPAR EN ESTE ESTUDIO? ¿MI ESTUDIANTE TIENE OTRAS OPCIONES?

La alternativa/otra opción es no participar en este estudio. La participación es completamente voluntaria. Su estudiante puede rechazar su participación en la encuesta o puede simplemente omitir cualquier pregunta en particular que no quiera responder.

¿CUÁLES SON LOS DERECHOS DE MI ESTUDIANTE COMO PARTICIPANTE EN EL ESTUDIO?

La participación en el estudio es completamente voluntaria. Puede negarse a que el estudiante participa en la encuesta o cambiar su elección de consentimiento en cualquier momento. Su estudiante puede elegir no participar. Si su estudiante inicia el estudio, puede interrumpirlo en cualquier momento. Se registrarán las respuestas parciales.

El Consejo de Revisión Institucional (Institutional Review Board, IRB) de Greenbush - el Centro de Servicios Educativos del Sureste de Kansas (Southeast Kansas Education Service Center, SEKESC) es el comité que protege los derechos de las personas que participan en estudios de investigación.

¿CON QUIÉN DEBO COMUNICARME SI TENGO PREGUNTAS O PROBLEMAS?

Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre este estudio, comuníquese con el gerente de proyectos por correo electrónico a kctc@greenbush.org o por teléfono al 620-724-6281 extensión 366. El Consejo de Revisión Institucional (IRB) en Greenbush - el Centro de Servicios Educativos del Sureste de Kansas (SEKESC) ha aprobado este estudio. Si tiene alguna inquietud respecto de sus derechos, los derechos de su distrito escolar o los derechos de los estudiantes, puede comunicarse con el Oficial de Cumplimiento de la Investigación de SEKESC, irbchair@greenbush.org.

¿QUÉ ES LO SIGUIENTE QUE DEBE HACER MI ESTUDIANTE?

Si decide que su estudiante participe en la encuesta estudiantil de KCTC y su estudiante también decide participar en la encuesta estudiantil de KCTC, ocurrirá lo siguiente:

- Se le proporcionará a su estudiante un enlace a una página web que lo guiará a través de una parte destacada en video/audio del Consentimiento informado de estudiantes.
- En esta página web, su estudiante también tendrá acceso a una copia escrita del Consentimiento de estudiantes.
- Luego de visualizar el Consentimiento de estudiantes, se le indicará a su estudiante que haga clic en "siguiente" y así confirmar su aceptación del Consentimiento de estudiantes, lo cual lo dirigirá al documento de la encuesta.
- Su estudiante seguirá instrucciones en la pantalla para completar la encuesta.

En ningún momento se le pedirá a su estudiante proporcionar su nombre o cualquier otra información de identificación personal. Comuníquese con Rachel Phillips, gestora de proyectos del Equipo de KCTC en Greenbush – El Centro de Servicios Educativos, al 620-724-6281 extensión 366 o a kctc@greenbush.org si tiene alguna otra pregunta.

¿QUÉ HAGO PRÓXIMO?

Complete la "Carta de consentimiento del padre tutor de KCTC" proporcionada por su escuela que marque su elección para que su estudiante participe o no. Devuelva el formulario a su escuela.

